



PE B  
2 8

# EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 5

15. veebruaril — 15 февраля

1947

II.

II.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa Kommunistliku (bolševike) Partei Keskkomitee määrused.

Постановления Совета Министров Эстонской ССР и Центрального Комитета Коммунистической Партии (большевиков) Эстонии.

45. Määrus 1947. aasta kevadkülvil ettevalmistamisest. — Lisad.
46. Määrus vilja vabamüügi kohta.
47. Määrus sotsialistliku võistluse tulemuste kohta põllumajanduses 1946. aastal.

45. О подготовке к весеннему севу 1947 года. — Приложения.
46. О свободной продаже хлеба.
47. Об итогах социалистического соревнования в сельском хозяйстве за 1946 год.

48. Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu määrus ettevõtete sotsialistliku võistluse tingimuste kohta 1947. a. elektrienergia kokkuhoiu alal. — Lisa.

48. Постановление Совета Министров Эстонской ССР и Центрального Совета Профессиональных Союзов Эстонской ССР об утверждении условий социалистического соревнования на 1947 год предприятий по экономии электроэнергии. — Приложение.

49. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruse nr. 226 — 22. märtsist 1946 muutmise kohta.

49. Постановление Совета Министров Эстонской ССР об изменении Постановления Совета Министров Эстонской ССР № 226 от 22 марта 1946 года.

## II.

**45. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
ja Eestimaa Kommunistliku (bolševike) Partei  
Keskkomitee  
m ä ä r u s**

**1947. aasta kevadkülvilvi ettevalmistamisest.**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee peavad kõigi Eesti NSV nõukogude, partei- ja maaorganite, sovhooside, masina-traktori-jaamade ja hobulaenutuspunktide tööliste ning töötava talurahva tähtsaimaks ülesandeks põllumajanduses 1947. aastal külvipindade edasise laiendamise, viljakuse igakülge tõstmise ja põllumajandussaaduste üldtoodangu suurendamise.

Selle üldrahvaliku ülesande edukaks täitmiseks tuleb ennekoike õigeaegselt ja hästi läbi viia 1947. aasta kevadkülvilvi ettevalmistuse tööd.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee juhivad tõsiselt partei-, nõukogude ja maaorganite tähelepanu vajadusele igakülgselt ära kasutada eelseisvate Eesti NSV Ülemnõukogu valimistega seoses suurenenud talupidajate, masina-traktori-jaamade, hobulaenutuspunktide ja sovhooside töötajate poliitiline ja tööalane aktiivsus ja initsiatiiv kevadkülvilvi ettevalmistamise ülesannete edukaks täitmiseks kõige lähemal ajal. Õigeaegselt tuleb ette valmistada seemned, remontida põllutöömehhanismid ja inventar, viia töökorda veoloomad, vedada põldudele väetist, vedada traktorite jaoks kohale põletusaine ja määratematerjalid, igati tugevdada masina-traktori-jaamu, hobulaenutuspunkte, sovhoose ja põllumajanduslikke kooperaatiivühistuid.

Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee nõuavad maaorganilt, nõukogude ja parteitöötajailt kategooriliselt täieliku korra loomist 1947. aastal külvipindade arvelevõtmises igas talus ning kindla kontrolli siseseadmist riikliku külviplaani kõrvalekaldumatu täitmise üle mitte ainult tervikuna vallas ja külanõukogu piirkonnas, vaid ka eraldi igas talus.

1947. aastal tuleb vältida nähtusi, mis esinesid möödunud aastal, kus puuduliku kontrolli ja halva arvelevõtmise tagajärjel kevadkülvilvi riikliku plaani täitmisel mõned kulaklikud majandid reas valdades ja külanõukogude piirkondades ei täitnud kuritahtlikult neile määratud riiklikku külviplaani ja varjasid arvelevõtmise eest tegelikult teostatud külve.

Teiselt poolt ei organiseerinud rida nõukogude partei- ja maaorganeid, kes ei omanud head ülevaadet riikliku külviplaani teostamisest üksikuis taludes, õigeaegselt vajalikku abi külvi teostamiseks mõnede kehvamajandele, kes seda abi vajasis, mis põhjustas külvipindade osalise tühjaksjätmise neis majandais.

**45. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР  
и Центрального Комитета Коммунистической  
Партии (большевиков) Эстонии  
о подготовке к весеннему севу 1947 года.**

Совет Министров Эстонской ССР и ЦК КП(б) Эстонии считают важнейшей задачей всех советских, партийных и земельных органов, работников совхозов, МТС и МКПП и трудового крестьянства Эстонской ССР в области сельского хозяйства на 1947 год дальнейшее расширение посевных площадей, всемерное повышение урожайности и увеличение валового сбора сельскохозяйственных продуктов.

Для успешного решения этой общенародной задачи необходимо, прежде всего, своевременно и хорошо провести подготовку и весенний сев 1947 года.

Совет Министров ЭССР и ЦК КП(б) Эстонии обращают серьезное внимание партийных, советских и земельных органов на необходимость всемерного использования возросшей, в связи с предстоящими выборами в Верховный Совет Эстонской ССР, политической и трудовой активности и инициативы крестьян, рабочих МТС, МКПП и совхозов на успешное разрешение в ближайшее время задач по подготовке к весеннему севу. Необходимо своевременно подготовить семена, отремонтировать сельхозмашины и инвентарь, подготовить живое тягло, вывезти на поля удобрения, завести для тракторов горючие и смазочные материалы, всемерно укреплять машино-тракторные станции, машино-конно-прокатные пункты, совхозы и сельскохозяйственные кооперативные товарищества.

Совет Министров ЭССР и ЦК КП(б) Эстонии категорически требуют от земельных органов, советских и партийных работников наведения в 1947 году полного порядка в учете посевных площадей по каждому крестьянскому хозяйству и установления твердого контроля за безусловным выполнением государственного плана, не только в целом по волости и сельсовету, но и по каждому крестьянскому хозяйству в отдельности.

В 1947 году необходимо предотвратить такие явления, которые имели место в прошлом году, когда вследствие недостаточного контроля и плохого учета по выполнению государственного плана весеннего сева в ряде волостей и сельсоветов некоторые кулацкие хозяйства злобно не выполнили установленного им государственного плана сева и укрыли от учета фактически произведенные посевы.

С другой стороны, не имея хорошего учета выполнения государственного плана сева по отдельным хозяйствам, ряд советских, партийных и земельных органов не организовали во время необходимой помощи в проведении посева отдельным бедняцким хозяйствам, которые в ней нуждались, что привело к недосеву посевных площадей в этих хозяйствах.

Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee nõuavad tööstusministeeriumidelt, ettevõtete direktoreilt, Eestimaa K(b)P linna- ja maakonnakomiteedelt ning tööstuskäitiste ja transpordi partei-algorganisatsioonidelt šefluse viivitamatut ja otsustavat parendamist valdade ja masina-traktori-jaamadade üle, neile konkreetse organisatsioonilise ja majandusliku abi osutamist kevadkülviks ettevalmistamisel, samuti põllumajandusele vajalike traktorite ja põllutöömasinate tagavaraosade ning hobuja käsiinventari valmistamise plaanide kõrvalekaldu- matut täitmist.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee määravad:

#### I. Seemnete ettevalmistamise osas.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee peavad partei maakonnakomiteede, maakondade täitevkomiteede, valdade täitevkomiteede ja maaorganite tähtsaimaks ülesandeks õigeaegset varustamist seemnetega ja seemnete ettevalmistamist sovhoosides, abimajandis ja taludes ning hoiatavad partei-, nõukogude ja maaorganite töötajaid, et käesoleva aasta tingimustes ei saa loota seemnelaenu saamisele riigilt ning külviplaani täitmine tuleb kindlustada ainuüksi oma seemnetagavaradega.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee teevad Põllutööministrile, Loomakasvatuse Ministrile ja Tehniliste Kultuuride Ministrile, partei maakonnakomiteede sekretärile, maakondade täitevkomiteede ja valdade täitevkomiteede esimeestele ülesandeks:

1. Rakendada abinõusid teravilja ja teiste põllumajanduskultuuride seemnete varumiseks igas sovhoosis ja abimajandis, samuti välja töötada vajalikud abinõud nende kehvtalumajandite abistamiseks seemnetega, kes neist sõltumata põhjustel ei ole varunud oma majandile seemet kevadkülviks, teostades seda abistamist siseressursside mobiliseerimise arvel ja talupidajate vastastikuse abistamise organiseerimise teel.

2. Määrata kindlaks seemnete varumise ja ettevalmistamise plaan sovhoosides, õppe- ja abimajandis: Põllutööministeeriumi osas 314,2 tonni suvilja ja 1197 tonni kartuleid; Loomakasvatuse Ministeeriumi osas 903,8 tonni suvilja ja 900 tonni kartuleid.

Kohustada kõiki ministeeriume ja keskasutisi määrama 5 päeva jooksul kindlaks 1947. a. külvi seemnefondi varumise ja puhastamise normid igas abimajandis ning teostama ranget kontrolli seemnete varumise ja puhastamise käigu üle.

3. Kinnitada suviljaseemnete puhastamise ja idanevuse proovimise plaan kõigi majandite kohta 64600 tonni ulatuses vastavalt lisale nr. 1.

4. Kohustada Põllumajanduslike Ühistute Liidu organiseerimisbürood (sm. Zukker), maakondade täitevkomiteesid ja partei maakonnakomiteesid

Совет Министров ЭССР и ЦК КП(б) Эстонии требуют от промышленных министерств, директоров предприятий, горкомов и укомов КП(б) Эстонии и первичных партийных организаций промышленных предприятий и транспорта немедленного и коренного улучшения шефства над волостями и МТС, оказания им конкретной организационно-хозяйственной помощи в подготовке к весеннему севу, а также безусловного выполнения планов изготовления запасных частей к тракторам и сельхозмашинам, конного и ручного инвентаря для нужд сельского хозяйства.

Совет Министров Эстонской ССР и ЦК КП(б) Эстонии постановляют:

#### I. О подготовке семян.

Совет Министров ЭССР и ЦК КП(б) Эстонии считают главной задачей укомов партии, уисполкомов, волисполкомов и земельных органов своевременное обеспечение и подготовку семян к весеннему севу в совхозах, в подсобных хозяйствах и в крестьянских хозяйствах и предупреждают партийных, советских и земельных работников, что в условиях настоящего года на получение семенной ссуды от государства рассчитывать нельзя и выполнение плана весеннего сева должно быть обеспечено только собственными семенными ресурсами.

Совет Министров ЭССР и ЦК КП(б) Эстонии обязывают министров земледелия, животноводства и технических культур, секретарей укомов партии, председателей уисполкомов и волисполкомов:

1. Принять меры к обеспечению засыпки семян зерновых и других сельскохозяйственных культур по каждому совхозу и подсобному хозяйству, а также разработать необходимые мероприятия по оказанию помощи семенами тем бедняцким крестьянским хозяйствам, которые в силу независящих от них причин не обеспечили нужды своего хозяйства семенами для весеннего сева, проводя оказание этой помощи за счет мобилизации внутренних ресурсов и за счет организации крестьянской взаимопомощи.

2. Установить план засыпки и подготовки семян по совхозам, учхозам и подсобным хозяйствам: Министерства Земледелия — 314,2 тонн яровых зерновых культур и 1197 тонн картофеля; Министерства Животноводства — 903,8 тонн яровых зерновых культур и 900 тонн картофеля.

Обязать все министерства и ведомства в пятидневный срок установить задания по засыпке и очистке семенного фонда на посев 1947 года по каждому подсобному хозяйству и осуществлять строгий контроль за ходом засыпки и очистки семян.

3. Утвердить план очистки и проверки на всхожесть яровых зерновых семян по всем хозяйствам в размере 64,6 тыс. тонн, по уездам в соответствии с приложением № 1.

4. Обязать Оргбюро Центрального Союза Сельскохозяйственной Кооперации (тов. Цуккер), уисполкомы и укомы партии создать при сель-

loomajanduslike kooperatiivühistute juures seemnefondid nii ühistute põldude seemendamiseks kui ka ühistute nende liikmete-kehvtalundite abistamiseks, kes seemet vajavad.

Seemnefondide loomist põllumajanduslikes kooperatiivühistutes teostada ühistute poolt teenitud teravilja arvel, samuti suviviljaseemnete kokkuostu teel kooperatiivühistute liikmeilt, kes on oma riiklikud kohustused täitnud.

5. Kohustada Põllutöoministeeriumi, Tehniliste Kultuuride Ministeeriumi, Loomakasvatuse Ministeeriumi, Keskteraviljasalve, Põllumajanduslike Ühistute Liidu organiseerimisbürood, maakondade täitevkomiteesid, Eestimaa K(b)P maakonnakomiteesid ja valdade täitevkomiteesid:

- a) kindlustama kõigi teraviljapuhastusmasinate korrastamine hiljemalt 1947. a. 15. veebruariks ning nende häireteta töö, kinnitades iga punkti juurde agronoomi seemnepuhastustöö kvaliteedi kontrollimiseks;
- b) soovitada Eesti NSV sovhoosidele, abimajandele ja taludele kasutada seemnete idanevuse tõstmiseks ulatuslikult akadeemik Lõssenko soojusmeetodit, samuti soovitada majandele, kellel ei jätku seemnekartulit 1947. aasta külviks, idudega kartulilõigete istutamist.

Kohustada Eesti NSV Põllutöoministeeriumi organiseerima konsultatsioone ja ettekandeid nende meetodite praktilise rakendamise kohta, kasutades selleks agrotehnilisi ja põllumajanduslike õppeasutiste tööjõude, samuti vabariiklikke ja maakondlikke ajalehti;

- c) organiseerima igas viljapuhastuspunktis ja iga viljapuhastusagregaadi juures seemnete kuiv puhumine agronoomi juhtimisel;
- d) selgitama ulatuslikult seemnete puhumise ja nende idanevuse proovimise tehnikat, tehes seda tööd rahvamajades ning vabariikliku ja maakondliku ajakirjanduse ja raadio kaudu;
- e) kindlustama seemnete kontroll-laboratooriumide häireteta töö seemnete idanevuse ja puhumise kontrollimisel, lülitades sellesse töösse põllumajanduslikud õppeasutised, agronoomide jaoskonnad ja agrotehnilist personaali.

6. Kohustada Põllutöoministeeriumi ja Tehniliste Kultuuride Ministeeriumi kindlustama viljapuhastusmasinate tööd, samuti seemnete idanevuse proovimise punktide töö süstemaatilist kontrollimist.

7. Tehniliste Kultuuride Ministeeriumil organiseerida 20. veebruariks Pärnu-, Võru-, Valga- ja Tartumaal ning teistes lina kasvatavais maakondades ja valdades linaseemnete puhastamise ja sorteerimise punktid.

скохозийственных кооперативных товариществах семенные фонды как для обсеменения общественных посевов товариществ, так и для оказания помощи бедняцким хозяйствам-членам товариществ, нуждающимся в семенах.

Создание семенных фондов в сельскохозяйственных кооперативных товариществах производить за счет заработанного зерна товариществами, а также путем закупки семян яровых культур у членов кооперативных товариществ, выполнивших свои обязательства перед государством.

5. Обязать Министерство Земледелия, Министерство Технических Культур, Министерство Животноводства, Центрозаготзерно, Оргбюро Центрального Союза Сельхозкооперации, уисполкомы, укомы КП(б) Эстонии и волисполкомы:

- a) обеспечить приведение в готовность всех зерноочистительных машин не позднее 15-го февраля 1947 года и бесперебойную их работу, прикрепив к каждому пункту агронома для контроля за качеством работы по очистке семян;
- б) рекомендовать совхозам, подсобным хозяйствам и крестьянским хозяйствам Эстонской ССР широко использовать, для повышения всхожести семян, тепловой метод академика Лысенко, а также рекомендовать хозяйствам, не имеющим достаточного количества семян картофеля на посев весной 1947 года, производить посадку верхушек картофеля.

Обязать Министерство Земледелия ЭССР организовать консультации и доклады по практическому применению этих методов, используя для этого агротехнические силы, сельскохозяйственные учебные заведения, а также республиканскую и уездную печать;

- в) на каждом зерноочистительном пункте и при каждом зерноочистительном агрегате организовать под руководством агронома сухое протравливание семян;
- г) провести широкое разъяснение техники протравливания семян и проверки их на всхожесть, проводя эту работу в народных домах и через республиканскую и уездную печать и радио;
- д) обеспечить непрерывную работу контрольно-семенных лабораторий по проверке всхожести и чистоты семян и включив в эту работу сельскохозяйственные учебные заведения, агроучастки и агротехнический персонал.

6. Обязать Министерство Земледелия и Министерство Технических Культур обеспечить систематическую проверку работы зерноочистительных машин, а также пунктов по проверке семян на всхожесть.

7. Министерству Технических Культур до 20 февраля организовать в Пярнумаском, Вырумаском, Валгамаском, Тартумаском и в других льноводческих уездах и волостях пункты для очистки и сортировки семян льна.

## II. Traktorite ja põllutöomasinatate remondi osas.

1. Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee arvavad, et partei-, nõukogude ja maaorganite ning põllumajanduskooperatiivide üks tähtsaimaid ülesandeid 1947. aasta kevadkülviks ettevalmistamisel on praegu traktorite, põllutöomasinatate, transpordivahendite ja rakmete remondi kõrgekvaliteediline teostamine masina-traktorijaamades, sovhoosides ja hobulaenuuspunktides, põllumajanduslikes kooperatiivühistuis ja taludes ajavahemikul kuni 1. aprillini 1947.

2. Kohustada maakondade täitevkomiteede esimehi ja Eestimaa K(b)P maakonnakomiteede sekretäre mitte harvem kui kaks korda kuus kuulama masina-traktorijaamade ja sovhooside direktorite ning põllumajanduslike kooperatiivühistute esimeeste aruandeid traktorite ja põllumajandusliku inventari remondi käigu kohta, komandeerima remondi ajaks masina-traktorijaamadesse ja sovhoosidesse kvalifitseeritud töölisi ettevõtteist või üle viima sinna kvalifitseeritud töölisi, kes ei tööta oma erialal asutistes, osutades samuti igakülgset abi remonditööliste elutarbeliste tingimuste parendamisel.

3. Kohustada masina-traktorijaamade direktoreid ja valdade maaosakondade juhatajaid kontrollima iga nädal põllutöomasinatate remondi käiku hobulaenuuspunktides, abistades neid keerukate remontide teostamisel masina-traktorijaamade töökodades ja muudes valla territooriumil asetsevais töökodades.

4. Kohustada Põllutööministeeriumi, Loomakasvatuse Ministeeriumi, maakondade täitevkomiteesid ja Eestimaa K(b)P maakonnakomiteesid lülitama kapitaalremondi-töökodade ja masina-traktorijaamade ning sovhooside remonditöökodade ümber traktorite ja haakeinventari remontimisele põllumajanduslike kooperatiivühistute ja talupidajate jaoks kohe pärast masina-traktorijaamade ja sovhooside traktorite, haakeinventari ja masinatate remondi lõpetamist.

Põllutöö- ja Loomakasvatuse Ministeeriumil kinnitada Põllumajanduslike Ühistute Liidu organiseerimisbüroo avalduse alusel 10. veebruariks 1947 põllumajandusühistute ja eratraktorite omanike traktorite ja põllutöomasinatate remondi plaan kapitaalremondi-töökodades ja masina-traktorijaamade ning sovhooside töökodades.

5. Kohustada Põllutööministeeriumi, Traktorite ja Põllutöomasinatate Turustamise Peavalitsust ja Eesti Tarbijatekooperatiivide Vabariiklikku Liitu andma kooperatiivühistute traktorite ja põllutöomasinatate remondiks vajalikud tagavaraosad, metall jne.

6. Kohustada Põllumajanduslike Ühistute Liidu organiseerimisbürood (sm. Zukker) töötama koos maakondade täitevkomiteede ja Eestimaa K(b)P maakonnakomiteedega põllumajandusühistute jaoks 10. veebruariks 1947 välja traktorite, põllutöomasinatate ja riistade remondi kümne päeva plaanid-graafikud, arvestusega lõpetada nende remont hiljemalt 1. aprilliks 1947.

## II. По ремонту тракторов и сельхозинвентаря.

1. Совет Министров Эстонской ССР и ЦК КП(б) Эстонии считают, что в настоящее время одной из главных задач партийных, советских и земельных органов и сельскохозяйственной кооперации, при подготовке к весеннему севу 1947 года, является высококачественное проведение ремонта тракторов, сельхозинвентаря, транспортных средств и с/х. в МТС, совхозах, МКПП, сельскохозяйственно-кооперативных товариществах и в крестьянских хозяйствах—в период до 1 апреля 1947 года.

2. Обязать председателей уездных исполкомов и секретарей укомов КП(б) Эстонии заслушивать не реже 2-х раз в месяц доклады директоров МТС и совхозов и председателей сельскохозяйственных кооперативных товариществ о ходе ремонта тракторов и с./х. инвентаря, командировать на время ремонта в МТС и совхозы квалифицированных рабочих с предприятий или перевода туда квалифицированных рабочих, которые заняты не по своей специальности в учреждениях, оказав также всемерную помощь в улучшении бытовых условий для ремонтных рабочих.

3. Обязать директоров МТС и заведующих волостными земельными отделами производить еженедельную проверку хода ремонта сельхозмашин в МКПП, оказывая им помощь при проведении сложных ремонтов в мастерских МТС и в прочих мастерских, находящихся на территории волости.

4. Обязать Министерство Земледелия, Министерство Животноводства, уездные исполкомы и укомы КП(б) Эстонии переключить мастерские капитального ремонта и ремонтные мастерские МТС и совхозов на ремонт тракторов и прицепного инвентаря для сельскохозяйственных кооперативных товариществ и крестьян сразу же после окончания ремонта тракторов, прицепного инвентаря и машин МТС и совхозов.

Министерству Земледелия и Министерству Животноводства, на основании заявки Оргбюро Центрального Союза Сельхозкооперации, утвердить к 10 февраля 1947 года план ремонта тракторов и сельхозмашин сельскохозяйственным товариществам и владельцам частных тракторов мастерскими капитального ремонта и мастерскими МТС и совхозов.

5. Обязать Министерство Земледелия, Главтракторсельмашбыт и Республиканский Союз Эстонских потребительских кооперативов выделить необходимые для ремонта тракторов и сельхозмашин кооперативных товариществ запчасти, металл и пр.

6. Обязать Оргбюро Центрального Союза Сельхозкооперации (тов. Цуккер), совместно с уездными исполкомами и укомами КП(б) Эстонии разработать для сельскохозяйственных товариществ к 10 февраля 1947 года декадные планы-графики ремонта тракторов, сельскохозяйственных машин и орудий, с расчетом закончить их ремонт не позднее 1 апреля 1947 года.

7. Teha parteiorganisatsioonidele, majandusjuhtidele ja põllumajanduslikele kooperatiivorganitele ülesandeks organiseerida traktorite ja põllumajandusliku inventari ennetähtaegse ja kõrgekvaliteedilise remondi alal võetud sotsialistlike kohustuste süstemaatilist vastastikust kontrollimist masina-traktorijaamades, sovhoosides ja põllumajanduslike kooperatiivühistuis.

8. Kohustada valdade täitevkomiteesid ja valdade parteiorganisaatoreid, maakondade täitevkomiteesid ja Eestimaa K(b)P maakonnakomiteesid ning maaorganeid organiseerima kõigi maasepikodade tööd, määrama neile normid talupidajate hobuinventari remondi alal, rakendades vajalikke abinõusid sepikodade varustamiseks söe ja remondimaterjaliga.

9. Kohustada Eestimaa K(b)P linna-, rajooni- ja maakonnakomiteesid ning ettevõtete direktoreid organiseerima abi šeflusaluseile masina-traktorijaamadele ja valdadele remondi teostamiseks remondi-brigaadide kohalesaatmise teel, remondi teostamise teel oma töökodades ning tagavaraosade ja materjalide hankimisel abistades.

### III. Põletus- ja määrdeainete kohaleveo osas.

1. Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee juhivad Naftasaaduste Turustamise Peavalitsuse, Põllutöö-, Loomakasvatuse Ministeeriumi, Põllumajanduslike Ühistute Liidu organiseerimisbüroo, ETKVL, partei- ja nõukogude organite, masina-traktorijaamade ja sovhooside direktorite ning põllumajanduslike kooperatiivühistute esimeeste tähelepanu sellele, et on vaja põletusaine ja määrdematerjalid kevadkülviks õigeaegselt kohale vedada, korrastada masina-traktorijaamade, sovhooside ja põllumajanduslike kooperatiivühistute nafatamajandus, likvideerida põletusaine ja määrdeainete kaod transportimisel ja rakendada abinõusid põletusaine raiskamise katsete vältimiseks.

2. Kohustada Naftasaaduste Turustamise Peavalitsuse Eesti NSV Kontorit (sm. Bessmelnitsõn) vedama vabariiki 1. aprilliks 1947: 1700 tonni petrooleumi, 310 tonni bensini, 150 tonni diislipõletusainet, 100 tonni mootoripõletusainet ja vajalikul hulgal õlisid, kindlustama naftasaaduste regulaarset kohalevedu kõigisse vabariigi naftabaasidesse ning kevadtööde õigeaegset varustamist naftasaadustega.

3. Kohustada Põllutöö-, Loomakasvatuse, Tehniliste Kultuuride Ministeeriumi, Põllumajanduslike Ühistute Liidu organiseerimisbürood, maakondade täitevkomiteesid, Eestimaa K(b)P maakonnakomiteesid, masina-traktorijaamade ja sovhooside direktoreid kindlustama naftataara õigeaegse heakvaliteedilise remondi teostamist ning mobiliseerima ettevõtteis ja organisatsioonides kogu vaba naftataara masina-traktorijaamade, sovhooside ja põllumajanduslike kooperatiivühistute vajaduste katteks. Põletusaine kohalevedu masina-traktorijaamadesse, sovhoosidesse ja põllumajanduslikesse kooperatiivühinguisse tuleb lõpule viia enne teede kevadist lagunemist, kasutades selleks olemasole-

7. Предложить партийным организациям, хозяйственным руководителям и органам Сельхозкооперации организовать систематическую взаимопроверку принятых социалистических обязательств по досрочному и высококачественному ремонту тракторов и сельскохозяйственного инвентаря в МТС, совхозах и сельскохозяйственных кооперативных товариществах.

8. Обязать волысполкомы и волпарторгов, уисполкомы и укомы КП(б) Эстонии и земельные органы наладить работу всех сельских кузниц, установить им плановые задания по ремонту крестьянского конного инвентаря, приняв необходимые меры к обеспечению кузниц углем и ремонтными материалами.

9. Обязать горкомы, райкомы и укомы КП(б) Эстонии и директоров предприятий организовать помощь подшефным МТС и волостям в деле организации проведения ремонта, путем послыжки ремонтных бригад, проведения ремонта в своих мастерских и оказания помощи в снабжении запасными частями и материалами.

### III. О завозе горючего и смазочных материалов.

1. Совет Министров Эстонской ССР и ЦК КП(б) Эстонии обращают внимание Главнефтебывта, Министерства Земледелия, Министерства Животноводства, Оргбюро Центрального Союза Сельхозкооперации, ЭРСПО, партийных и советских органов, директоров МТС, совхозов и председателей сельскохозяйственных кооперативных товариществ на необходимость своевременного завоза горючего и смазочных материалов к весеннему севу и на упорядочение нефтехозяйств МТС, совхозов и сельскохозяйственных кооперативных товариществ, на ликвидацию потерь горючего и смазочных при транспортировке, на принятие мер к пресечению попыток разбазаривания горючего.

2. Обязать Эстонское Управление Главнефтебывта (т. Бессмельницын) завезти в республику до 1 апреля 1947 года керосина 1700 тонн, бензина — 310 тн, дизельного топлива — 150 тн, моторного топлива — 100 тонн и необходимое количество масел. Обеспечить регулярный завоз нефтепродуктов во все нефтебазы республики и своевременное снабжение весенних работ нефтепродуктами.

3. Обязать Министерство Земледелия, Министерство Животноводства, Министерство Технические Культур, Оргбюро Центрального Союза Сельхозкооперации, уездные исполкомы, укомы КП(б) Эстонии, директора МТС и совхозов обеспечить проведение своевременного качественного ремонта нефтетары и мобилизовать в предприятиях и организациях для нужд МТС и Сельхозкооперации всю свободную нефтетару. Завоз горючего в МТС, совхозы и сельскохозяйственно-кооперативные товарищества должен быть закончен до начала весенней распутицы, используя для этого имеющиеся автомашины и тягло, а также обратные рейсы автомашин и подвод дру-

vaid autosid ja veojõudu, samuti teiste mitmesuguste laadungite transportimisega tegelevate organisatsioonide autode ja veokite tagasisõidu otsi.

4. Kohustada Naftasaaduste Turustamise Peavalitsust lubama masina-traktorijaamadele ja sovhoosidele, kes on välja võtnud naftasaadused 1947. a. I kvartaali fondide järgi, võtta avansina naftasaadusi välja 1947. aasta esimese poolaasta fondide arvel.

#### IV. Külvipindade suurendamiseabinõude osas.

1. Panna ette Põllutöoministeeriumile, Tehniliste Kultuuride Ministeeriumile, Eestimaa K(b)P maakonnakomiteedele, maakondade täitevkomiteedele, valdade täitevkomiteedele ja külanõukogudele teha ulatuslikku selgitustööd talupidajate hulgas külvipinna suurendamiseks, igas majandis välja selgitada endised kasutamiskõlblikud maatükid, mis jäid sõja ajal üles harimata, võtta need arvele ja 1947. aasta külviplaani viimisel taludesse lülitada need külviplaanidesse.

2. Külvipindade edasiseks suurendamiseks ja loomakasvatuse söödabaasi kindlustamiseks kohustada Põllutöoministeeriumi, Põllumajanduslike Ühistute Liidu organiseerimisbürood, maakondade täitevkomiteesid ja Eestimaa K(b)P maakonnakomiteesid viima 1947. aastal massiliste tööde korras läbi kuivatuskraavide puhastamine vähemalt 660 km ulatuses ja harima vähemalt 8000 ha uudismaad külvide alla, vastavalt lisale nr. 2.

3. Kohustada Põllutöö- ja Loomakasvatuse Ministeeriumi, maakondade ning valdade täitevkomiteesid ning Eestimaa K(b)P maakonnakomiteesid ja põllumajanduslike kooperatiivide organeid riikliku tagavaramaafondi harimiskõlblike põldude täielikuks ärakasutamiseks ja põllumajandussaaduste üldtoodangu tõstmiseks Eesti NSV-s:

- organiseerima tagavaramaadel, mis on kõlblikud põllumajanduslikuks kasutamiseks, uued sovhoosid või olemasolevate sovhooside osakonnad;
- liita tagavaramaadest põllumajanduslikuks kasutamiseks kõlblikud maatükid juurdelõigetenä sovhooside ja õppemajandite külge;
- määrama kõigile põllumajanduslikele kooperatiivühistule maatükid riigi maafondi reservist ühistute külvide organiseerimiseks, mis peavad kindlustama põllumajanduslike kooperatiivühistute majanduslikku tugevnemist;
- jätkama tööd maata talupidajate edasise maaga varustamise alal, samuti vähese maaga talupidajate maatükkide suurendamise alal.

4. Kohustada maakondade täitevkomiteesid ja Eestimaa K(b)P maakonnakomiteesid kindlustama kõigi põllumajandusliku tähtsusega maade (põllud, niidud, karjamaad jt.), mis on jäänud riigi maafondi reservi, ajutiseks kasutamiseks andmiseks 1947. aastal. Künnikõlblike maade ajutiseks kasutamiseks

гих организаций, занятых на перевозках различных грузов.

4. Обязать Главнефтьсбыт разрешить МТС и совхозам, выбравшим нефтепродукты по фондам I квартала 1947 года, производить авансовую выборку в счет фондов первого полугодия 1947 года.

#### IV. О мероприятиях по расширению посевных площадей.

1. Предложить Министерству Земледелия, Министерству Технических Культур, уюкам КП(б) Эстонии, исполкокам, волисполкокам и сельсоветам, проводя широкую разъяснительную работу среди крестьян за расширение посевной площади, выявить в каждом хозяйстве прежние пахотоспособные площади, которые во время войны не были обработаны, взять их на учет и при доведении посевного плана на 1947 год до крестьянских хозяйств, включать их в планы посева.

2. Для дальнейшего увеличения посевных площадей и обеспечения кормовой базы животноводства, обязать Министерство Земледелия, Оргбюро Центрального Союза Сельхозкооперации, исполкомы и укомы КП(б) Эстонии провести в 1947 году в порядке массовых работ очистку осушительных канав на протяжении не менее 660 км и освоить не менее 8000 га целинных земель под посевы по уездам, в соответствии с приложением № 2.

3. Обязать Министерство Земледелия, Министерство Животноводства, уездные и волостные исполкомы и укомы КП(б) Эстонии и органы Сельхозкооперации, в целях полного использования пахотоспособных земель государственного резервного земельного фонда и повышения валового обора сельхозпродуктов в 1947 году по Эстонской ССР:

- организовать на резервных землях, пригодных для сельскохозяйственного использования, новые совхозы или отделения существующих совхозов;
- провести прирезку участков из резервных земель, пригодных для сельскохозяйственного использования, к совхозам и учебным хозяйствам;
- выделить всем сельскохозяйственным кооперативным товариществам земельные участки из резерва госземфонда для организации общественных посевов, которые должны обеспечить хозяйственно-экономическое укрепление сельскохозяйственных кооперативных товариществ;
- продолжать работу по дальнейшему обеспечению земель безземельных крестьян, а также по увеличению земельных участков малоземельных крестьян.

4. Обязать исполкомы и укомы КП(б) Эстонии обеспечить предоставление на временное пользование в 1947 году всех земель сельскохозяйственного значения (пахотная земля, луга, выпасы и др.), оставшихся в резерве государственного земельного фонда. Предоставление на вре-

andmise peavad kohalikud maaorganid lõpule viima 1947. aasta 1. aprilliks, heinamaade ja karjamaade — 1947. a. 1. juuniks.

5. Taludele ajutiseks kasutamiseks antud riigi maafondi tagavaramaad võetakse arvesse riigile põllumajandussaaduste kohustuslikul müügil samade normide alusel, nagu nende talude pärismaade külvid, viimata neid üle kõrgemasse normigruppi.

#### V. Kehvtalundite abistamise osas.

1. Kohustada Põllutöoministeeriumi, Tehniliste Kultuuride Ministeeriumi, maakondade täitevkomiteesid, Eestimaa K(b)P maakonnakomiteesid ja valdade täitevkomiteesid organiseerima esijoones hobuseta uusmaasaajate, samuti kehvtalude abistamist nii külviks ettevalmistamise perioodil kui ka kevadiste põllutööde ajal.

2. Panna valdade täitevkomiteedele ette töötada välja ja kinnitada hiljemalt 1947. aasta 1. märtsiks hobuseta uusmaasaajate ja kehvikute, sõjaväelaste perekondade, Isamaasõja invaliidide, Isamaasõja rindeil langenute perekondade töödel abistamise konkreetne plaan, märkides neis plaanides konkreetset, missugust abi töös, millal ja kelle poolt vastavaile abivajavaile majandeile osutatakse.

3. Mainitud talundeid tuleb töös abistada kevadkülvil ettevalmistamise ja teostamise ajajärgul masina-traktorijaamade ja hobulaenutuspunktide arvel veoloomade, traktorite ja põllutöömasinate näol ning talupidajate vastastikuse abistamise ja põllumajanduslike kooperatiivühistute arvel — seemnete, veoloomade, traktorite ja põllutöömasinate näol.

#### VI. Masina-traktorijaamade, hobulaenutuspunktide ja sovhooside ettevalmistamise osas.

1. Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee peavad masina-traktorijaamade, hobulaenutuspunktide ja sovhooside tähtsaimaks ülesandeks 1947. aastal tööde ulatuse suurendamise masina-traktoripargi ja veoloomade kasutamise edasise parendamise, töö kvaliteedi tõstmise, masina-traktorijaamade ja hobulaenutuspunktide poolt taludega sõlmitud lepinguist tulenevate kohustuste agrotehnilistel tähtaegadel täitmise teel ning sellel alusel põllumajanduskultuuride viljakuse edasise tõstmise.

2. Kohustada Eesti NSV Põllutöoministeeriumi, maakondade täitevkomiteesid, Eestimaa K(b)P maakonnakomiteesid, valdade täitevkomiteesid, valdade parteiorganisaatoreid ja masina-traktorijaamade direktoreid:

- a) koostama 1947. aasta 25. veebruariks talundite nimekirjad, mis vajavad masina-traktorijaamade ja hobulaenutuspunktide abi, kusjuures tuleb esijoones abistada hobuseta uusmaasaajaid ja kehvikuid, Isamaasõja invaliide,

menное пользование пахотоспособных земель должно быть закончено местными земельными органами к 1 апреля 1947 года, а сенокосов и выпасов — к 1 июня 1947 года.

5. Резервные земли госземфонда, предоставленные крестьянским хозяйствам на временное пользование, привлекаются к обязательным поставкам сельскохозяйственных продуктов государству по тем же нормам, по каким облагаются посевы основного землепользования этих крестьянских хозяйств, без перевода их в высшие по обложению группы.

#### V. Об оказании помощи бедняцким хозяйствам.

1. Обязать Министерство Земледелия, Министерство Технических Культур, уисполкомы, укомы КП(б) Эстонии и волисполкомы организовать первоочередную помощь безлошадным новоземельцам, а также бедняцким крестьянским хозяйствам, как в период подготовки к севу, так и в период проведения весенне-полевых работ.

2. Предложить волисполкомам разработать и утвердить не позднее 1-го марта 1947 года конкретный план оказания производственной помощи безлошадным новоземельцам и беднякам, семьям военнослужащих, инвалидам Отечественной войны, семьям павших на фронтах Отечественной войны, указав в этих планах конкретно, какая производственная помощь, когда и кем оказывается данным нуждающимся хозяйствам.

3. Производственная помощь в период подготовки и проведения весеннего сева указанным крестьянским хозяйствам должна быть оказана за счет МТС и МКПП живым тяглом, тракторами и сельхозмашинами и за счет крестьянской взаимопомощи и сельскохозяйственных кооперативных товариществ — семенами, живым тяглом, тракторами и сельхозмашинами.

#### VI. О подготовке МТС, МКПП и совхозов.

1. Совет Министров Эстонской ССР и ЦК КП(б) Эстонии считают основной задачей МТС, МКПП и совхозов в 1947 году — расширение объема работ путем дальнейшего улучшения использования машино-тракторного парка и живого тягла, повышение качества работ, выполнение в агротехнические сроки производственных обязательств МТС и МКПП по договорам с крестьянскими хозяйствами и на основе этого дальнейшее повышение урожайности сельскохозяйственных культур.

2. Обязать Министерство Земледелия Эстонской ССР, уисполкомы, укомы КП(б) Эстонии, волисполкомы, волпарторгов, директоров МТС:

- a) составить к 25 февраля 1947 года списки крестьянских хозяйств, нуждающихся в помощи МТС и МКПП, причем в первую очередь надо оказать помощь безлошадным новоземельцам и беднякам, инвалидам Оте-



sõjaväelaste perekondi ja Isamaasõjas langedud sõjameeste perekondi;

- b) viima 10. märtsiks 1947 lõpule masina-traktorijaamade ja hobulaenutuspunktide lepingute sõlmimine taludega traktori- ja masina- ning hobutööde teostamiseks kogu põllumajandusaasta peale.

Keelata masina-traktorijaamade direktoreil ja hobulaenutuspunktide juhatajail sõlmida lepinguid abimajanditega ja harida nende maid enne plaani täitmist taludes ja masina-traktorijaamade ning hobulaenutuspunktide loomasööda abimajandis.

3. Masina-traktorijaamade, hobulaenutuspunktide ja sovhooside traktorite ning hobuste produktiivseima ärakasutamise kindlustamiseks:

- a) komplekteerida traktorijaamad ja sovhoosid enne põllutööde algust mehaanikutega vilunud traktoristide hulgast, kes on lõpetanud mehaanikute ettevalmistamise kursused, ja demobiliseeritud mehaanikute hulgast;
- b) viia täielikult lõpule traktoribrigaadide brigadiiride koosseisu komplekteerimine traktoristide hulgast;
- c) määrata kindlaks, et traktoreil lastakse iseisvalt töötada traktoriste, kes on sooritanud väljaõppe ja kellel on traktoristi kutse. Äsja väljaõppinud traktoriste tuleb üldreeglina kasutada haakijatena, et nad kevadpõllutööde hooaja jooksul teeksid vanemate traktoristide juhtimisel läbi praktika;
- d) organiseerida noorte, praktikata traktoristide regulaarset tehnilist väljaõpet brigadiiride juhtimisel, et anda neile edasi parimate traktoristide kogemused;
- e) viia kevadpõllutööde alguseks lõpule hobulaenutuspunktide komplekteerimine töölistega.

4. Isikliku vastutamatusse likvideerimiseks masina-traktorijaamade ja hobulaenutuspunktide töös ja talupõldude harimise kvaliteedi tõstmiseks kohustada masina-traktorijaamade direktoreid ja hobulaenutuspunktide juhatajaid teostama koos valdade täitevkomiteedega enne kevadkülvil algust traktoribrigaadide ja hobulaenutuspunktide töölistilülide kinnitamist talude rühmade juurde kogu põllutööde hooajaks.

5. Viia hiljemalt 10. märtsiks 1947 lõpule traktoribrigaadide ja hobulaenutuspunktide töölistilülide organiseerimine, traktorite ja masinate kogu traktorite ja masinate tööhooajaks brigaadide ja traktoristide nimele kinnitamine ning hobulaenutuspunktide tööhobuste tööliste nimele kinnitamine.

6. Hobulaenutuspunktide, sovhooside ja talude hobuste kevadkülviks paremaks ettevalmistamiseks vabastada 15. märtsist alates veokohustusest sovhooside ja hobulaenutuspunktide hobused, samuti nende talude hobused, mis on täitnud metsamaterjalide väljaveo plaani.

7. Keelata Põllutöö-, Tehniliste Kultuuride ja Loomakasvatuse Ministeriumil remonditud traktorite kasutamine transporttöödel, välja arvatud põletusaine kohalevedu kevadpõllutöödeks.

чественной войны, семьям военнослужащих и семьям воинов, павших в Отечественной войне;

- б) провести до 10 марта 1947 года заключение договоров МТС и МКПП с крестьянскими хозяйствами на проведение тракторных и машино-конных работ на весь сельскохозяйственный год.

Запретить директорам МТС и заведующим МКПП заключать договоры и обрабатывать земли подсобных хозяйств до выполнения плана в крестьянских хозяйствах и подсобно-фуражных хозяйствах МТС и МКПП.

3. Для обеспечения наиболее продуктивного использования тракторов и лошадей МТС, МКПП и совхозов:

- а) укомплектовать тракторные станции и совхозы до начала полевых работ механиками из среды опытных трактористов, окончивших курсы по подготовке механиков, и из числа демобилизованных механиков;
- б) полностью закончить укомплектование состава бригадиров тракторных бригад из состава трактористов;
- в) установить, что к самостоятельной работе на тракторе допускаются трактористы, прошедшие обучение и имеющие звание тракториста. Вновь подготовленных трактористов использовать, как правило, в качестве прицепщиков для прохождения практики в течение сезона весенне-полевых работ под руководством старших трактористов;
- г) организовать регулярное техническое обучение молодых, не прошедших производственной практики трактористов, под руководством бригадиров, для передачи им опыта работы лучших трактористов;
- д) закончить к началу весенне-полевых работ укомплектование МКПП рабочими.

4. В целях ликвидации обезлички в работе МТС и МКПП и повышения качества обработки крестьянских полей, обязать директоров МТС и заведующих МКПП совместно с волисполкомами до начала весеннего сева произвести закрепление тракторных бригад и рабочих звеньев МКПП за группами крестьянских хозяйств на весь период полевых работ.

5. Закончить не позднее 10 марта 1947 года организацию тракторных бригад и рабочих звеньев МКПП, закрепление на весь сезон работы тракторов и машин за бригадами и трактористами и рабочих лошадей МКПП — за рабочими.

6. В целях лучшей подготовки лошадей МКПП, совхозов и крестьянских хозяйств к весеннему севу, освободить от гужевой повинности с 15 марта лошадей совхозов и МКПП, а также лошадей тех крестьянских хозяйств, план вывоза леса которых выполнен.

7. Запретить Министерству Земледелия, Министерству Технических Культур и Министерству Животноводства использование отремонтированных тракторов на транспортных работах, за ис-

8. Kohustada abimajandeid omavate tööstusettevõtete ja organisatsioonide juhatajaid välja töötama kevadkülvil ettevalmistamise ja teostamise plaanid abimajandele, esitades need k. a. 20. veebruariks Eesti NSV Ministrite Nõukogule kinnitamiseks, rakendades viivitamata abinõusid seemnete varumiseks ja puhastamiseks, põletusaine kohaleveoks, põllumajanduse inventari remondiks jne.

9. Juhtides põllumajanduslike ministeeriumide ja nende kohalike organite, maakondade täitevkomiteede ja Eestimaa K(b)P maakonnakomiteede tähelepanu kevadkülvil ettevalmistuse tööde tempo igakülgselt kiirendamisele, rõhutavad Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee, et selles ettevalmistustöös tuleb erilist tähelepanu pöörata meie sotsialistlikele põllumajanduslikele ettevõtetele: masina-traktorijaamadele, sovhoosidele, hobulaenutuspunktidele, abimajandele, samuti põllumajanduskooperatiivide majandele, kus kevadkülvil ettevalmistus ja selle läbiviimine tuleb eeskujulikult organiseerida.

10. Kohustada Eestimaa K(b)P maakonnakomiteesid põhjalikult parendama valdade, masina-traktorijaamade ja sovhooside partei- ja kommunistliku noorsooühingu algorganisatsioonide tööd, mitte minema mööda partei- ja kommunistliku noorsooühingu organisatsioonidest kevadkülvil ettevalmistamise tähtsaimate küsimuste lahendamisel, vaid tõsta nende osatähtsust ja vastutust valla, masina-traktorijaama või sovhoosi kevadkülvil õigeaegse ja hea ettevalmistamise eest.

11. Kohustada Eestimaa K(b)P maakonnakomiteesid tugevdama partei-politilist tööd valdades, masina-traktorijaamades ja sovhoosides, arendama ulatuslikult talupidajate, masina-traktorijaamade, hobulaenutuspunktide ning sovhooside tööliste hulgas sotsialistlikku võistlust kevadkülvil eeskujulikuks ettevalmistamiseks, kasutades sealjuures Eesti NSV Ülemnõukogu eelseisvate valimistega seoses teostatavat organisatsioonilist ning agitatsioonilist tööd rahvahulkades 1947. aasta kevadkülvil edukaks ettevalmistamiseks.

12. Käesolev Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee määrus kevadkülvil ettevalmistamise kohta tuleb läbi arutada maakondade täitevkomiteede, Eestimaa K(b)P maakonnakomiteede ja linnakomiteede, valdade täitevkomiteede ning külanõukogude istungeil, valdade, masina-traktorijaamade ja sovhooside partei-algorganisatsioonide koosolekul, samuti põllumajanduslike kooperatiivühistute ja masina-traktorijaamade, sovhooside ning abimajandite tööliste koosolekul.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Aseesimees N. P u s e r p.

Eestimaa K(b)P Keskkomitee  
Sekretär N. K a r o t a m m.

Tallinn, 31. jaanuaril 1947. Nr. 4.

ключением завоза горючего к весенне-полевым работам.

8. Обязать руководителей промышленных предприятий и организаций, имеющих подсобные хозяйства, разработать планы подготовки и проведения весеннего сева в подсобных хозяйствах, представив их на утверждение в Совет Министров Эстонской ССР к 20 февраля с. г., приняв немедленные меры к засыпке и очистке семян, завозу горючего, ремонту сельхозинвентаря и т. д.

9. Обращая внимание сельскохозяйственных министерств и их местных органов, уездных исполкомов и укомов КП(б) Эстонии на всемерное ускорение темпов подготовительных работ к весеннему севу, Совет Министров Эстонской ССР и ЦК КП(б) Эстонии подчеркивают, что в этой подготовительной работе особое внимание должно быть направлено на наши социалистические сельскохозяйственные предприятия: МТС, совхозы, МКПП, подсобные хозяйства, а также общественные хозяйства сельхозкооперации, в которых подготовка к весеннему севу и его проведение должны быть организованы образцово.

10. Обязать укомы КП(б) Эстонии коренным образом улучшить работу первичных партийных и комсомольских организаций волостей, МТС и совхозов, не обходить партийные и комсомольские организации при решении важнейших вопросов подготовки к весеннему севу, а наоборот, всемерно поднимать их роль и ответственность за своевременную и хорошую подготовку к весеннему севу волости, МТС, совхоза.

11. Обязать укомы КП(б) Эстонии усилить партийно-политическую работу в волостях, в МТС и совхозах, широко развернуть социалистическое соревнование среди крестьян, работников МТС, МКПП и совхозов за образцовую подготовку к весеннему севу, используя при этом организационную и агитационно-массовую работу, проводимую в связи с предстоящими выборами в Верховный Совет Эстонской ССР для успешной подготовки к весеннему севу 1947 года.

12. Настоящее постановление Совета Министров Эстонской ССР и ЦК КП(б) Эстонии о подготовке к весеннему севу обсудить на заседаниях исполкомов, укомов и горкомов КП(б) Эстонии, волисполкомов и сельсоветов, на собраниях первичных парторганизаций волостей, МТС и совхозов, а также на собраниях членов сельскохозяйственных кооперативных товариществ и рабочих МТС, совхозов и подсобных хозяйств.

Зам. Председателя Совета Министров  
Эстонской ССР Н. П у с e п.

Секретарь Центрального Комитета  
КП(б) Эстонии Н. К а р о т а м м.

Таллин, 31 января 1947 г. № 4.

**Lisa nr. 1**  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
ja EK(b)P Keskkomitee määrusele  
31. jaanuarist 1947 nr. 4.

**Seemnepuhastusplaani 1947. a. kevadkülvijaks.**

1. Virumaa . . . . .	7,5 tuh. tonni
2. Järvamaa . . . . .	5,7 „ „
3. Harjumaa . . . . .	5,7 „ „
4. Läänemaa . . . . .	4,5 „ „
5. Saaremaa . . . . .	2,0 „ „
6. Pärnumaa . . . . .	6,0 „ „
7. Viljandimaa . . . . .	6,6 „ „
8. Valgamaa . . . . .	3,5 „ „
9. Võrumaa . . . . .	10,1 „ „
10. Tartumaa . . . . .	13,0 „ „

Kokku 64,6 tuh. tonni

**Lisa nr. 2**  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
ja EK(b)P Keskkomitee määrusele  
31. jaanuarist 1947 nr. 4.

**Magistraal-kuivatuskraavide puhastamise ja  
uudismaade üleskülvimise plaan 1947. aastal.**

Jrk. nr.	Maakond	Puhastada magist- raal-kuivatuskraave kilomeetrites	Üles künda uudismaad hektaarides
1.	Harjumaa	110	2300
2.	Järvamaa	60	700
3.	Läänemaa	110	1100
4.	Pärnumaa	80	600
5.	Saaremaa	60	600
6.	Tartumaa	80	800
7.	Valgamaa	20	300
8.	Viljandimaa	30	500
9.	Virumaa	90	800
10.	Võrumaa	20	300
Kokku		660	8000

**46. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
ja Eestimaa Kommunistliku (bolševike) Partei  
Keskkomitee  
m ä ä r u s  
vilja vabamüügi kohta.**

Vastavalt NSV Liidu Ministrite Nõukogu 14. jaanuari 1947. aasta määrusele nr. 60 ja NSV Liidu varumisministri telegrammile nr. 29301/1 Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja EK(b)P Keskkomitee määravad:

Seoses viljavarumise plaani täitmisega üle vabariigi 1946. aasta saagist lubada Eesti NSV talupidajatele vilja (terades, jahus, tangudes ja küpsetatud leivana) vabamüük linna- ja maaturgudel, samuti raudteejaamades 1947. aasta esimese poole jooksul uudsesaagi koristamise alguseni.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Aseesimees N. P u s e r p.  
Eestimaa K(b)P Keskkomitee  
Sekretär N. K a r o t a m m.  
Tallinna, 5. veebruaril 1947. Nr. 5.

**Приложение № 1**  
к постановлению СМ Эстонской ССР  
и ЦК КП(б) Эстонии от 31 января 1947 г.  
№ 4.

**План очистки семян для весеннего сева 1947 года.**

1. Уезд Вирума . . . . .	7,5 тыс. тонн
2. „ Ярвама . . . . .	5,7 „ „
3. „ Харьюма . . . . .	5,7 „ „
4. „ Лянема . . . . .	4,5 „ „
5. „ Сарема . . . . .	2,0 „ „
6. „ Пярнума . . . . .	6,0 „ „
7. „ Вильяндима . . . . .	6,6 „ „
8. „ Валгама . . . . .	3,5 „ „
9. „ Вырума . . . . .	10,1 „ „
10. „ Тартума . . . . .	13,0 „ „

Всего: 64,6 тыс. тонн

**Приложение № 2**  
к постановлению СМ Эстонской ССР  
и ЦК КП(б) Эстонии от 31 января 1947 г.  
№ 4.

**План стройки, проводимой в 1947 году по очистке  
осушительных магистральных каналов и вспашки**

№№ п/п.	Уезд	Очистить осу- шительных ма- гистральных каналов в км	Вспахать целины в га
1.	Харьюма . . . . .	110	2300
2.	Ярвама . . . . .	60	700
3.	Лянема . . . . .	110	1100
4.	Пярнума . . . . .	80	600
5.	Сарема . . . . .	60	600
6.	Тартума . . . . .	80	800
7.	Валгама . . . . .	20	300
8.	Вильяндима . . . . .	30	500
9.	Вирума . . . . .	90	800
10.	Вырума . . . . .	20	300
Итого:		660	8000

**46. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР  
и Центрального Комитета Коммунистической  
Партии (большевиков) Эстонии  
о свободной продаже хлеба.**

В соответствии с Постановлением Совета Министров Союза ССР от 14-го января 1947 года за № 60 и телеграммой № 29301/1 Министра заготовок Союза ССР, Совет Министров Эстонской ССР и ЦК КП(б) Эстонии постановляют:

В связи с выполнением плана хлебозаготовок по республике из урожая 1946 года, разрешить крестьянам Эстонской ССР свободную продажу хлеба (зерном, мукой, крупой и печеным хлебом) на городских и сельских базарах, а также на станциях железной дороги в течение первой половины 1947 года, до начала уборки нового урожая.

Зам. Председателя Совета Министров  
Эстонской ССР Н. П у с е п.  
Секретарь Центрального Комитета  
КП(б) Эстонии Н. К а р о т а м м.  
Таллин, 5 февраля 1947 г. № 5.

**47. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
ja Eestimaa Kommunistliku (bolševike) Partei  
Keskkomitee  
m ä ä r u s**

**sotsialistliku võistluse tulemuste kohta põllu-  
majanduses 1946. aastal.**

Vaadanud läbi sotsialistliku võistluse tulemused vabariigi põllumajanduses 1946. aastal tunnistavad Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee võitjaks sotsialistlikus võistluses, mis korraldati põllutööde edukaks läbiviimiseks, viljakuse tõstmiseks ja 1946. aasta riiklike müüginormide täitmiseks, järgmised maakonnad, vallad, masina-traktorijaamad ja sovhoosid ning määravad:

1. Anda Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee rändpunalipp vabariigi eesrindlikule maakonnale, Saaremaale.

Tunnustada Järvamaa ja Harjumaa head tööd.

2. Anda Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee rändpunalipp vabariigi eesrindlikule vallale, Tõstamaa vallale Pärnumaal.

Tunnustada head tööd Ridala vallas Läänemaal, Leisi vallas Saaremaal, Olustvere vallas Viljandimaal ja Tartu vallas Tartumaal.

3. Jätta Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee rändpunalipp vabariigi eesrindlikule masina-traktorijaamale, Võru masina-traktorijaamale.

Tunnustada Võrumaa Pikajärve masina-traktorijaama ja Tartumaa Rannu masina-traktorijaama kollektiivi head tööd.

4. Anda Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee rändpunalipp vabariigi eesrindlikule sovhoosile, Mooste sovhoosile Võrumaal.

Tunnustada Tartumaa Sootaga sovhoosi, Järvamaa Udeva sovhoosi ja Võrumaa Sõmerpalu sovhoosi kollektiivi head tööd.

5. Kohustada Eestimaa K(b)P maakonnakomiteesid, maakondade täitevkomiteesid, sovhooside direktoreid ja parteiorganisaatoreid, masina-traktorijaamade direktorite asetäitjaid poliitilisel alal, valdade täitevkomiteede esimehi ja valdade parteiorganisatsioonide sekretäre arutama käesolevat määrust talupidajate, sovhooside, masina-traktorijaamade ja hobulaenuspunktide tööliste ja põllumajanduse eriteadlaste koosolekuil ning teostama vajalikku tööd sotsialistliku võistluse arendamiseks 1947. aasta kevadkülvil edukaks ja ennetähtaegselt ettevalmistamiseks ja läbiviimiseks, mobiliseerides sellega kõik töötava talurahva, masina-traktorijaamade ning sovhooside tööliste ja põllumajanduse eriteadlaste jõud stalinliku viisaastaku teise aasta ülesannete täitmisele.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eestimaa K(b)P Keskkomitee  
Sekretär N. K a r o t a m m.

Tallinn, 5. veebruaril 1947. Nr. 6.

**47. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР  
и Центрального Комитета Коммунистической  
Партии (большевиков) Эстонии  
об итогах социалистического соревнования в сель-  
ском хозяйстве за 1946 год.**

Рассмотрев итоги социалистического соревнования в сельском хозяйстве республики за 1946 год, Совет Министров ЭССР и ЦК КП(б) Эстонии признают победителями в социалистическом соревновании за успешное проведение сельскохозяйственных работ, повышение урожайности и выполнение государственных поставок в 1946 году следующие уезды, волости, МТС и совхозы и постановляют:

1. Красное переходящее знамя Совета Министров ЭССР и ЦК КП(б) Эстонии для передового уезда республики — вручить Саремаскому уезду.

Отметить хорошую работу Ярваского и Харьюмаского уездов.

2. Красное переходящее знамя Совета Министров ЭССР и ЦК КП(б) Эстонии для передовой волости республики — вручить волости Тыстама Пярнумаского уезда.

Отметить хорошую работу в волостях: Ридала — Лянемаского уезда, Лейзи — Саремаского уезда, Олуствере — Вильяндимаского уезда и Тарту — Тартумаского уезда.

3. Оставить Красное переходящее знамя Совета Министров ЭССР и ЦК КП(б) Эстонии для передовой МТС республики — Вырусской МТС.

Отметить хорошую работу коллективов: Пикаярвеской МТС — Вырумаского уезда и Раннуской МТС — Тартумаского уезда.

4. Красное переходящее знамя Совета Министров ЭССР и ЦК КП(б) Эстонии для передового совхоза республики — вручить совхозу «Моосте» Вырумаского уезда.

Отметить хорошую работу коллективов совхозов: «Соотага» — Тартумаского уезда, «Удева» — Ярваского уезда, «Сымерпалу» — Вырумаского уезда.

5. Обязать укомы КП(б) Эстонии, исполкомы, директоров и партторгов совхозов, зам. директоров МТС по политической части, председателей волисполкомов и секретарей волостных партийных организаций обсудить настоящее постановление на собраниях крестьян, рабочих совхозов, МТС и МКПП и специалистов сельского хозяйства и провести необходимую работу по развертыванию социалистического соревнования за успешную и досрочную подготовку и проведение весеннего сева 1947 года, тем самым мобилизуя все силы трудящихся крестьян, рабочих МТС и совхозов и специалистов сельского хозяйства на выполнение задач второго года Сталинской пятилетки.

Зам. Председателя Совета Министров  
Эстонской ССР Н. П у с е п.

Секретарь Центрального Комитета  
КП(б) Эстонии Н. К а р о т а м м.

Таллин, 5 февраля 1947 г. № 6.

**48. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu  
m ä ä r u s**

ettevõtete sotsialistliku võistluse tingimuste  
kohta 1947. a. elektrienergia kokkuhoiu alal.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV  
Ametiühingute Kesknõukogu määravad:

1. Kinnitada sotsialistliku võistluse tingimused  
1947. aastaks tööstus-, transpordi- ja kommunaal-  
ettevõtetele elektrienergia kokkuhoiu alal, vastavalt  
lisale.

2. Määrata, et rahalised preemiad ettevõtetele-  
võitjatele võistluses elektrienergia kokkuhoiu alal  
kantakse üle „Eesti Energia“ Energia Turustamise  
Valitsuse poolt tariifilisandite arvel, mida „Eesti  
Energia“ saab madala võimsusteguri eest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu  
Esimees L. I l l i s s o n.

Tallinn, 7. veebruaril 1947. Nr. 4.

**Lisa**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja  
Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu  
7. veebruari 1947 määruse nr. 4 juurde.

**Tööstus-, transpordi- ja kommunaal-  
ettevõtete sotsialistliku võistluse tingimused elektri-  
energia kokkuhoiu alal.**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV  
Ametiühingute Kesknõukogu kuulutavad välja  
järgmised sotsialistliku võistluse tingimused töös-  
tus-, transpordi- ja kommunaal-ettevõtetele elektri-  
energia kokkuhoiu alal:

1. Sotsialistlikust võistlusest võtavad osa kõigi  
ministeeriumide ja keskasutiste üleliidulised, vaba-  
riiklikud ja kohalikud ettevõtted „lesseatud trans-  
formaatorlise võimsusega mitte alla 50 kW.

2. Võitjaks ettevõtete sotsialistlikus võistluses  
loetakse need ettevõtete kollektiivid, kes tootmis-  
kava täitmisel kindlustavad:

- suurima elektrienergia kokkuhoiu protsendi,  
mis on saavutatud elektrienergia erikulude  
alandamise tagajärjel valmistatava toodangu  
ühiku kohta;
- suurima võimsusteguri tõstmise või selle säili-  
tamise antud ettevõttele määratud tasemel;
- elektrienergia kindlaksmääratud limiitide ja  
elektritartvitamise dispetšerliku distsipliini  
rikkumiste puudumise;
- avariide puudumise oma elektrimajanduses,  
millised põhjustasid toodangu väljalaskmise  
vähenemise, samuti antud ettevõtte süü tõttu  
tekkinud energiaga varustava energiasüsteemi  
avariide ja trauma juhtumite puudumise ette-  
võtete elektrimajanduses.

**48. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР  
и Центрального Совета Профессиональных Сою-  
зов Эстонской ССР**

об утверждении условий социалистического сорев-  
нования на 1947 год предприятий по экономии  
электроэнергии.

Совет Министров Эстонской ССР и Централь-  
ный Совет Профессиональных Союзов Эстонской  
ССР постановляют:

1. Утвердить условия социалистического сорев-  
нования на 1947 год промышленных, транс-  
портных и коммунальных предприятий по эконо-  
мии электроэнергии, согласно приложению.

2. Установить, что денежные премии предприя-  
тиям-победителям в соревновании по экономии  
электроэнергии перечисляются Энергосбытом  
«Эстонэнерго» за счет получаемых «Эстонэнерго»  
надбавок к тарифу за низкий коэффициент мощ-  
ности.

Зам. Председателя Совета Министров  
Эстонской ССР Н. П у с е п.

Председатель Центрального Совета  
Профсоюзов Эстонской ССР Л. И л л и с с о н.

Таллин, 7 февраля 1947 г. № 4.

**Приложение**

к постановлению СМ Эстонской ССР  
и ЦПС ЭССР от 7 февраля 1947 г.  
№ 4.

**Условия социалистического соревнования про-  
мышленных, транспортных и коммунальных пред-  
приятий по экономии электроэнергии.**

Совет Министров Эстонской ССР и Централь-  
ный Совет Профсоюзов ЭССР объявляют сле-  
дующие условия социалистического соревнования  
промышленных, транспортных и коммунальных  
предприятий по экономии электроэнергии:

1. В социалистическом соревновании участвуют  
всесоюзные, республиканские и местные пред-  
приятия всех министерств и ведомств, имеющие  
установленную трансформаторную мощность не  
менее 50 кв.

2. Победителями в социалистическом соревнова-  
нии предприятий считаются коллективы пред-  
приятий, которые при выполнении производствен-  
ной программы обеспечивают:

- наибольший процент экономии электроэнер-  
гии, полученный в результате снижения  
удельных расходов электроэнергии на еди-  
ницу изготавливаемой продукции;
- наибольшее повышение коэффициента мощно-  
сти или поддержание его на уровне, уста-  
новленном для данного предприятия;
- отсутствие нарушений установленных лимитов  
электроэнергии и диспетчерской  
дисциплины электропотребления;
- отсутствие аварий в своем электрохозяйстве,  
вызвавших снижение выпуска продукции, а  
также аварий в энергоснабжающей энерго-  
системе по вине данного предприятия и слу-  
чаев травматизма в электрохозяйстве пред-  
приятий.

3. Ettevõtete sotsialistlikus võistluses esikoha saavutamisel parimale ettevõttele määratakse Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu punane rändlipp ja rahaline preemia.

4. Ettevõtete sotsialistlikus võistluses teise ja kolmanda koha saavutanud ettevõttele määratakse teine ja kolmas preemia.

5. Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu punaste rändlippude ja rahaliste preemiade arv määratakse kindlaks:

lippe koos esimese preemiaga — üks,  
teisi preemiaid — üks,  
kolmandaid preemiaid — kaks.

6. Rahalisi preemiaid esimese, teise ja kolmanda koha saavutanud ettevõttele määratakse antud ettevõtte väljapaistvamate töötajate individuaalseks premeerimiseks järgmises ulatuses:

Jrk. nr.	Elektrienergia kuutaruutus ettevõtete poolt	Preemiade suurus rbl.		
		esimene pr.	teine pr.	kolmas pr.
1.	5 milj. kWh ja enam . . . . .	50 000	35 000	25 000
2.	2,5 milj. kWh kuni 5 milj. kWh . . . . .	40 000	30 000	20 000
3.	1,0 milj. kWh kuni 2,5 milj. kWh . . . . .	30 000	20 000	15 000
4.	0,35 milj. kWh kuni 1,0 milj. kWh . . . . .	20 000	15 000	10 000
5.	125 tuh. kWh kuni 350 tuh. kWh . . . . .	15 000	10 000	5 000
6.	50 tuh. kWh kuni 125 tuh. kWh . . . . .	10 000	5 000	3 000
7.	10 tuh. kWh kuni 50 tuh. kWh . . . . .	5 000	3 000	2 000

Ettevõtted elektrienergia kuluga alla 50 tuh. kWh ühe kuu jooksul ei kuulu premeerimisele.

7. Ettevõtete sotsialistliku võistluse kokkuvõtete tegemine ja punase rändlipu ning preemiade määramine toimub Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu poolt igas kvartaalis, alates 1947. a. I kvartaalist, hiljemalt aruande-kvartaalile järgneva kuu 15-daks kuupäevaks.

8. Ettevõtete sotsialistliku võistluse võitjate ettevõtete kandidatuurid esitatakse „Eesti Energia“ poolt Eesti NSV Ministrite Nõukogule ja Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogule hiljemalt aruande-kvartaalile järgneva kuu 12-daks kuupäevaks pärast nende kontrollimist Energia Turustamise Valitsuse osavõtul.

Ettevõtete sotsialistliku võistluse võitjate kandidatuuride esitamist teostavad:

- a) üleliidulise ja vabariikliku alluvusega ettevõtete alal — ministeeriumid, peavalitsused ja teised vabariiklikud valitsused ning nende ettevõtete valitsused, millised vahetult alluvad üleliidulisele ministeeriumile või peavalitsusele — koos vastava ametiühingu vabariikliku komiteega;

3. Лучшему предприятию, завоевавшему в социалистическом соревновании первое место среди предприятий, присуждается переходящее Красное Знамя Совета Министров и ЦСПС Эстонской ССР и денежная премия.

4. Победителям в социалистическом соревновании, завоевавшим второе и третье места среди предприятий, присуждаются вторая и третья премии.

5. Количество переходящих Красных Знамен Совета Министров Эстонской ССР и ЦСПС Эстонской ССР и денежных премий устанавливается:

знамен с первой премией — одно,  
вторых премий — одна,  
третьих премий — две.

6. Денежные премии предприятиям, завоевавшим первое, второе и третье места, присуждаются для индивидуального премирования отличившихся работников данного предприятия в следующих размерах:

№ п/п.	Месячное потребление предприятиями электроэнергии	Размеры премий в руб.		
		Первая премия	Вторая премия	Третья премия
1.	5 млн. квтч и выше	50 000	35 000	25 000
2.	от 2,5 млн. до 5 млн. квтч . . . . .	40 000	30 000	20 000
3.	от 1,0 млн. до 2,5 млн. квтч . . . . .	30 000	20 000	15 000
4.	от 0,35 млн. до 1,0 млн. квтч . . . . .	20 000	15 000	10 000
5.	от 125 тыс. до 350 т. квтч . . . . .	15 000	10 000	5 000
6.	от 50 тыс. до 125 т. квтч . . . . .	10 000	5 000	3 000
7.	от 10 тыс. до 50 т. квтч . . . . .	5 000	3 000	2 000

Предприятия с расходом электроэнергии менее 10 т. квтч в месяц премированию не подлежат.

7. Подведение итогов социалистического соревнования предприятий и присуждение переходящего Красного Знамени и премий производится Советом Министров Эстонской ССР и ЦСПС Эстонской ССР ежеквартально, начиная с I квартала 1947 г., не позднее 15 числа следующего за отчетным кварталом месяца.

8. Кандидатуры предприятий-победителей в социалистическом соревновании представляются «Эстонэнерго» в Совет Министров Эстонской ССР и ЦСПС Эстонской ССР не позднее 12 числа следующего за отчетным кварталом месяца после их проверки с участием «Энергосбыта».

Выдвижение кандидатур предприятий-победителей в социалистическом соревновании производят:

- a) предприятий всесоюзного и республиканского подчинения министерства, главки и другие республиканские управления и управления тех предприятий, которые непосредственно подчинены всесоюзному министерству или главку — совместно с соответствующим республиканским комитетом профсоюза;

b) tööndusliku kooperasiiooni ja invaliidide kooperasiiooni ettevõtete alal — nende vabariiklikud koondised;

c) kohaliku alluvusega tööstus- ja toiduainete kombinatide ettevõtete alal — nende maakondade või linnade täitevkomiteed.

9. Sotsialistlikus võistluses elektrienergia kokkuvõtte alal võitjaks tulnud ettevõtete kandidatuuride esitamisel peavad ministeeriumid, keskasutised ja ametiühingute vabariiklikud komiteed arvestama ettevõtete elektrimajanduses töötavate tööliste ja teenistujate tööd majandusorgani töökaitse ja ohutustehnika parandamise alal.

**Võistluse tingimuste täitmise näitajad.**

Jrk. nr.	Näitajate nimetused	I kuu	II kuu	III kuu	Kokku kvartaalis
1.	Tootiskava täitmine kvartaalis protsentides . . . . .				
2.	Kvartaali peale määratud limiit tuhand. kW/tundides . . . . .				
3.	Tegelik elektrienergia tarvitamine kvartaalis tuhandetes kW/tundides . . . . .				
	Sellest:				
	Elektrienergia kulu erinormide järgi tuh. kW/tundides . . . . .				
	Sama protsentides äratarvitatud elektrienergia üldise hulga suhtes				
4.	Toodanguühiku kohta elektrienergia erikulu alandamise tagajärjel kvartaalis saadud elektrienergia sääst tuh. kW/tundides				
	Sama protsentides tehase poolt tarvitatud elektrienergia üldise hulga suhtes . . . . .				
5.	Võimsusteguri tõstmine:				
	a) üldine keskmiselt kaalutletud võimsustegur kvartaali peale plaani kohaselt . . . . .				
	b) sama, tegelikult aruandekvartaalis . . . . .				
	c) sama, tegelikult eelmises kvartaalis . . . . .				
	d) loomulik keskmiselt kaalutletud võimsustegur aruandekvartaalis . . . . .				
	e) sama, eelmises kvartaalis . . . . .				
6.	Määratud elektrienergia limiitide rikkumise puudumine ja elektri kasutamise dispetšerliku distsipliini täitmine . . . . .				
7.	Toodangu väljalaskmise alane-mist põhjustanud avariide puudumine ettevõtete elektrimajan-				

б) предприятий промысловой кооперации и кооперации инвалидов — их республиканские объединения;

в) предприятий промышленных и пищевых комбинатов местного подчинения — их уездные или городские исполкомы.

9. При представлении кандидатур предприятий-победителей в соревновании по экономии электроэнергии министерства, ведомства и республиканские комитеты профсоюзов должны учитывать работу хозоргана по улучшению охраны труда и техники безопасности рабочих и служащих, занятых на электрохозяйстве предприятий.

**Показатели выполнения условий соревнования.**

№№ n/n.	Наименование показателей	I м-ца	2 м-ца	3 м-ца	Всего за квартал
1.	Выполнение производственной программы за квартал в процентах				
2.	Установленный лимит за квартал в тыс. квтч.				
3.	Фактическое потребление электроэнергии за квартал в тыс. квтч.				
	В том числе:				
	Расход электроэнергии по удельным нормам в тыс. квтч.				
	То же в процентах к общему количеству потребленной энергии				
4.	Экономия электроэнергии за квартал, полученная в результате снижения удельных расходов электроэнергии на единицу продукции в тыс. квтч.				
	То же в процентах к общему электропотреблению заводом				
5.	Повышение коэффициента мощности:				
	a) общий средневзвешенный коэффициент мощности за квартал по плану				
	б) то же фактический за отчетный год				
	в) то же фактический за предыдущий квартал				
	г) естественный средневзвешенный коэффициент мощности за отчетный квартал				
	д) то же за предыдущий квартал				
6.	Отсутствие нарушений установленных лимитов электроэнергии и соблюдение диспетчерской дисциплины электропотребления				
7.	Отсутствие аварий в электрохозяйстве предприятий, вызвавших снижение выпуска про-				

Jrk. nr.	Näitajate nimetused					№ № п/п.	Наименование показателей			
		I kuu	II kuu	III kuu	Kokku kvartalis			1 м-ца	2 м-ца	3 м-ца
	duses, samuti tarbija süü läbi tekkinud avariide puudumine energiasüsteemis . . . . .						дукции, также аварий в энергосистеме по вине потребителя.			
8.	Trauma juhtumite puudumine ettevõtete elektrimajanduses . .						8. Отсутствие случаев травматизма в электрохозяйстве предприятий			

## M ä r k m e d:

1. Punkt 6 täidetakse Energia Turustamise Valitsuse poolt.
2. Antud tarbija süü läbi tekkinud avariide puudumine energiasüsteemis tõestatakse energiaga varustava organisatsiooni tõendiga.
3. Näitajate tabeli täitmine peab toimuma ettevõtetes vastavalt „Eesti Energia“ juhendile.

## П р и м е ч а н и е:

1. Punkt 6 заповняється Энергосбытом.
2. Отсутствие аварий в энергосистеме, происшедших по вине данного потребителя, подтверждается справкой энергоснабжающей организации.
3. Заполнение таблицы показателей должно производиться на предприятиях в соответствии с инструкцией «Эстонэнерго».

#### 49. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä g u s

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruse nr. 226  
— 22. märtsist 1946 muutmise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Anda Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruse nr. 226 — 22. märtsist 1946 (ENSV T 1946, 20, 163) p. 2-le järgmine redaktsioon:

Keskmise päeva-töötasu saamiseks jagatakse kuu keskmine töötasu 25,4 päevaga, kusjuures töötasuna arvestatakse ka ajutise töövõimetuse abiraha.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, 3. veebruaril 1947. Nr. 80.

#### 49. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об изменении Постановления Совета Министров Эстонской ССР № 226 от 22 марта 1946 года.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет: Пункт 2 Постановления Совета Министров Эстонской ССР № 226 от 22 марта 1946 года (Вед. ЭССР 1946 г. № 20, ст. 163) изложить в следующей редакции:

Для производства подсчета среднедневной заработной платы полученный среднемесячный заработок делится на 25,4 дня. В эту заработную плату зачисляются также пособия за временную нетрудоспособность.

Зам. Председателя Совета Министров  
Эстонской ССР Н. П у с е п.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. В e i d e r p a s s.

Таллин, 3 февраля 1947 г. № 80.



Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Nigol. Tehniline toimetaja A. Sepp. Trükkimisele antud 19. veebruaril 1947. Paberi formaat 61×84/8. Trükipoognas 48600 trükitahe ruumi. 2 trükipoognat. Tellimise nr. 147. Tiraaž 4400 eks. Hind 2 rubl. Riigi Trükikoja trükk, Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ниголь. Технический редактор А. Сепп. Сдано в печать 19 февраля 1947 г. Формат бумаги 61×84/8. В печатном листе 48600 печ. зн. 2 печ. листа. № заказа 147. Тираж 4400 экз. Цена 2 руб. Государственная Типография. МВ-02461.

Таллин.